

neutech®

VARINHA MÁGICA NEUTECH REF. HBN006



MANUAL DE INSTRUÇÕES



Versão portuguesa

pág. 3-18

Versão do manual: 01.2023

NOTA: As cores do artigo podem variar ligeiramente das apresentadas.

ÍNDICE

INTRODUÇÃO	4
AVISOS DE SEGURANÇA	4
CONTEÚDO DA EMBALAGEM	10
DESCRIÇÃO DO APARELHO	11
DESCRIÇÃO GERAL	11
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	12
UTILIZAÇÃO DO APARELHO	12
Antes de utilizar	12
Montagem do Aparelho	12
Funcionamento	12
DICAS	13
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	13
LIMPEZA E ARRUMAÇÃO	15
Limpeza	15
Arrumação	15
REPARAÇÕES	15
ELIMINAÇÃO DO APARELHO	16
GARANTIA	16
EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS	16
DECLARAÇÃO EUROPEIA DE CONFORMIDADE	17
APARELHO PRODUZIDO PARA:	18



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

INTRODUÇÃO

Agradecemos a sua escolha. Esta Varinha Mágica NEUTECH ref. HBN006 irá facilitar o seu dia-a-dia. Leia este manual de instruções antes de o colocar em funcionamento, para que possa tirar o máximo partido do mesmo, e guarde-o para consulta futura.

AVISOS DE SEGURANÇA

	IMPORTANTE: IGNORAR AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PODE RESULTAR EM ACIDENTES E LESÕES.
	SOMENTE PARA UTILIZAÇÃO NO INTERIOR DA HABITAÇÃO

Para reduzir o risco de acidentes pessoais, incêndio ou danos, quando utilizar aparelhos elétricos deve seguir precauções de segurança básicas, incluindo as seguintes:

- Antes de utilizar o aparelho, verifique na etiqueta de especificações técnicas se a corrente elétrica corresponde à rede elétrica da sua habitação. A etiqueta está colocada no aparelho. Em caso de dúvida, recorra à ajuda de um eletricista qualificado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, se tiverem sido supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de maneira segura e se compreenderem os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção

neutech®

do aparelho não devem ser feitas por crianças, a menos que sejam maiores de 8 anos e supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho de maneira segura e se entenderem os riscos envolvidos.
- As crianças desconhecem os danos que podem ser causados por aparelhos elétricos, e devem ser sempre supervisionadas por forma a garantir que não brincam com o aparelho.
- As crianças não devem brincar com este aparelho.
- Este aparelho pertence à Classe II (aparelho com isolamento elétrico duplo), pelo que não é necessário ligá-lo a uma tomada com ligação de terra.
- De forma a evitar riscos de incêndio ou choques elétricos, certifique-se que nenhum tipo de líquido entra em contacto com as partes elétricas do aparelho ou com o cabo de alimentação. Não exponha o aparelho à humidade, não o utilize no exterior e mantenha-o afastado de fontes diretas ou indiretas de água, como por exemplo, lavatórios, jarras, vasos, etc. No caso de derrame de qualquer líquido sobre as partes elétricas, desligue o aparelho imediatamente

da fonte de alimentação e dirija-se à loja onde o adquiriu ou a um técnico qualificado para reparação.

- O aparelho não deve ser utilizado se estiver avariado, senão estiver a funcionar corretamente ou se detetar alguma anomalia no cabo de alimentação ou na ficha. Sempre que detetar alguma avaria ou anomalia dirija-se à loja onde o adquiriu ou a um técnico qualificado, a fim de efetuar a reparação ou substituição do aparelho ou do cabo de alimentação. Assegure-se que somente são usadas peças novas e recomendadas.
- Verifique periodicamente o cabo de alimentação quanto à existência de danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas qualificadas, a fim de evitar riscos.
- Não coloque nenhum objeto por cima do cabo de alimentação, nunca o dobre ou torça e certifique-se que o mantém afastado de arestas cortantes, superfícies quentes e de locais de normal circulação de pessoas de forma a evitar quedas.
- Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado de forma que possa ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação se for deixado sem vigilância e antes de montar, desmontar e limpar. Nunca o

faça puxando pelo cabo de alimentação.

- Este aparelho não se destina a funcionar através de temporizadores externos ou de sistemas de controlo remoto separados.
- Após desembalar o aparelho, certifique-se que não está danificado e que não falta nenhuma peça. Em caso de dúvida contacte a loja onde adquiriu o aparelho. Todo o conteúdo da embalagem, como por exemplo, sacos de plástico, esferovite, fitas, etc., deve ser mantido fora do alcance das crianças, pois pode ser perigoso e causar asfixia. Deve utilizar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante e contidos nesta embalagem, sob o risco de acidente ou danos no aparelho.
- Não toque no aparelho, nem na sua ficha, com as mãos molhadas ou os pés húmidos ou descalços, a fim de evitar choques elétricos.
- Nunca desmonte ou tente efetuar qualquer tipo de reparação no aparelho. Caso não cumpra com esta norma de segurança pode colocar em risco a sua própria segurança e invalidar os termos da garantia. Somente pessoal técnico, devidamente qualificado, pode efetuar qualquer tipo de reparação neste aparelho.
- Depois de utilizar e antes de proceder a qualquer operação de limpeza, arrumação, ou substituição de acessório, certifique-se que o aparelho está desligado da fonte de alimentação
- Não toque nos rebordos das lâminas em

quaisquer circunstâncias, especialmente quando o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação. Os rebordos são muito afiados.

- A lâmina é afiada e deve ser manuseada com precaução. Para reduzir o risco de ferimentos devem ser tomadas precauções ao manuseá-la e durante a limpeza do aparelho.
- Nunca toque nas partes móveis do aparelho (lâmina), quando este estiver ligado. Mantenha os dedos, cabelo, roupas e utensílios afastados das partes móveis.
- Este aparelho é exclusivamente para uso doméstico, existe o risco de ferimentos por utilização inadequada. O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer ferimentos ou danos resultantes do uso impróprio do aparelho.
- Mantenha este aparelho afastado de fontes diretas ou indiretas de calor, tais como, fogões a gás ou elétricos, fornos ou outros aparelhos que produzam calor.
- Não mergulhe o motor do aparelho em água ou quaisquer outros líquidos.
- Para evitar salpicos, imerja sempre o pé da varinha nos ingredientes antes de ligar o aparelho, especialmente quando processa ingredientes quentes.
- Nunca utilize este aparelho para misturar óleo ou gordura quentes.
- Se durante a utilização a lâmina ficar presa, desligue o aparelho da fonte de alimentação

antes de retirar os alimentos que estiverem a obstruí-la.

- Nunca coloque o aparelho em funcionamento a seco. O pé do aparelho tem de estar em contacto com os alimentos antes de o colocar em funcionamento.
- Em relação às instruções para a utilização de acessórios, tempos de utilização e configurações de velocidade, consulte os parágrafos abaixo neste manual.
- De forma a evitar o sobreaquecimento, não utilize o aparelho por mais de 1 minuto consecutivo durante o processamento de alimentos de textura macia ou mais de 15 segundos, no caso de alimentos de textura mais dura.
- Deixe o aparelho arrefecer durante 15 minutos antes de continuar o processamento.
- Limpe as lâminas da varinha em água corrente. Nunca as mergulhe em água.
- Depois da limpeza, deixe secar o pé da varinha. Certifique-se de que as lâminas estão completamente secas antes de guardar o aparelho.
- Sempre que pretender movimentar, limpar, armazenar e se não pretender utilizar o aparelho por um longo período de tempo, desligue o aparelho e retire a ficha da fonte de alimentação.
- Para encaixar/retirar o pé em aço inoxidável, ou para proceder à limpeza do aparelho, veja por favor as instruções descritas nas secções

mais à frente deste manual, nomeadamente “UTILIZAÇÃO DO APARELHO” e “LIMPEZA E ARRUMAÇÃO”.

- Desligue o aparelho e desconecte-o da fonte de alimentação antes de trocar os acessórios ou se aproximar das peças que estão a ser usadas.
- No final da vida útil do aparelho, recomenda-se inutilizá-lo cortando o cabo de alimentação, após ter desligado o aparelho da tomada. É também recomendado inutilizar as partes do aparelho que possam representar um perigo especialmente para as crianças, pois podem utilizar o aparelho inutilizado para brincar.

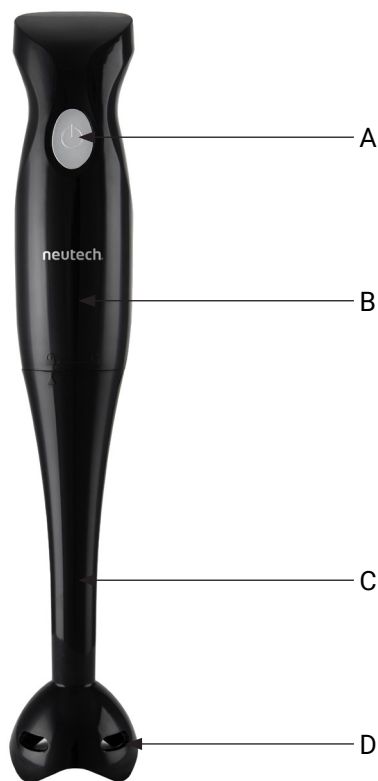
CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Depois de retirar o conteúdo da embalagem, por favor verifique se todos os elementos listados estão presentes. Após desempacotar o aparelho, verifique se está a funcionar corretamente.

	
1 x Varinha Mágica	1 x Manual de Instruções

Se detetar a falta de alguma peça, entre em contato com o vendedor.

DESCRIÇÃO DO APARELHO



DESCRIÇÃO GERAL

- A. Botão de funcionamento ON/OFF
- B. Ponta elétrica
- C. Pé amovível
- D. Proteção anti salpicos e lâmina

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão de alimentação: 220-240V~50-60Hz

Potência: 200W

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Prático e fácil de utilizar, a Varinha Mágica NEUTECH ref. TBNT004 é ideal para misturar e triturar alimentos como sopas, cremes, papas de bebê, maionese, purés, vegetais, entre outros. Uma grande ajuda na sua cozinha!

Antes da utilização

- Certifique-se que todo o material de acondicionamento foi devidamente retirado antes de proceder à utilização do aparelho.
- Enxague o pé da varinha (C) em água corrente para retirar quaisquer resíduos de fabrico e deixe-o secar ao ar ou utilize um pano limpo e seco.

Montagem do aparelho

- Encaixe o pé da varinha (C) na pega elétrica com unidade do motor (B), rode-o no sentido dos ponteiros de relógio até ouvir um leve clique. Certificando-se que encaixa corretamente.

Funcionamento

- Prepare os alimentos a serem misturados ou triturados. Coza previamente os alimentos mais duros e corte em pequenos pedaços os de maior dimensão.
- Ligue o aparelho à fonte de alimentação.
- Coloque os alimentos num recipiente, preferencialmente alto, para evitar derrames ou salpicos.
- Introduza o pé da varinha (C) a direito no recipiente e certifique-se que a proteção e lâmina (D) está totalmente coberta pelos alimentos.
- Pressione o botão de funcionamento (A) para iniciar o funcionamento.
- Se pretender utilizar o aparelho diretamente na panela, retire-a da fonte de calor para evitar o sobreaquecimento do aparelho, danos no cabo

de alimentação ou queimaduras devido aos salpicos ou ao contacto com a panela.

- ➔ **NOTA:** O aparelho não deve ficar estático durante a utilização. Mantenha movimentos circulares até obter a consistência desejada. Nunca introduza o pé (C) completamente até ao fundo do recipiente para não criar o efeito de ventosa.
- Solte o botão de funcionamento (A) para terminar o funcionamento.
 - Depois de utilizar o aparelho, retire a ficha da fonte de alimentação.
 - Desmonte o pé (C) do corpo do aparelho (B) rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e proceda de imediato à sua limpeza.

DICAS

- Para evitar salpicos ou derrame dos alimentos, encha o recipiente a utilizar até 1/3 da sua capacidade no caso de sólidos e até 2/3 no caso de líquidos ou purés.
- Corte os alimentos maiores em pequenos pedaços antes de serem processados.
- Retire ossos, nervos, espinhas, cascas, caroços, etc., dos alimentos, antes de misturar ou triturar.
- Para os alimentos com fios, como por exemplo, aipo, feijão-verde, etc., aconselha-se que limpe o pé (C) várias vezes durante a utilização. Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação para remover os fios.
- Quando preparar alimentos muito salgados, deve lavar imediatamente o pé (C) após a utilização.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sempre que utilizar este aparelho e detetar alguma irregularidade no seu funcionamento, consulte a tabela que se segue para perceber as causas e as soluções. Caso não seja possível, dirija-se à loja onde adquiriu o aparelho ou a um técnico qualificado.

Problema	Causa possível	Solução / Dica
O aparelho está ligado à tomada mas não funciona.	O pé (C) está mal montado.	Encaixe devidamente o pé (C) ao corpo do aparelho (B).
	A tomada está danificada.	Ligue o aparelho a uma tomada que funcione corretamente.
A lâmina (D) bloqueou durante a utilização.	Ossos, nervos, espinhas, cascas, caroços, fios de alimentos, etc., estão a bloquear a rotação da lâmina (D).	Desligue o aparelho da fonte de alimentação e limpe a lâmina com cuidado.
Sobreaquecimento do motor ou cheiro a queimado.	O aparelho está a funcionar para além do tempo recomendado de 15 segundos sem interrupções ou pausas para arrefecer.	Permita o arrefecimento do aparelho durante cerca de 15 minutos antes de retomar a utilização.
	Pouco líquido nos alimentos a misturar ou triturar.	Reduza a quantidade de alimentos e acrescente a quantidade necessária de líquido.
Derrame de líquido ou salpicos.	Excesso de líquido ou de alimentos no recipiente.	Reduza a quantidade de alimentos e líquido ou utilize um recipiente maior.

- Se houver algum problema técnico com o aparelho, devolva-o à loja onde foi adquirido. Não tente abrir o aparelho ou qualquer componente. Este aparelho não possui peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente reparar o aparelho por si próprio. Recorra sempre a um profissional credenciado para reparações.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação e a ficha quanto a danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou técnicos qualificados de forma para evitar riscos.

LIMPEZA E ARRUMAÇÃO

Limpeza

- Para proceder à limpeza e remoção dos resíduos alimentares do aparelho, desligue-o sempre da fonte de alimentação.
- Não utilize detergentes de limpeza abrasivos, esfregões ou utensílios metálicos.
- Limpe a parte exterior do aparelho (B) com um pano seco ou ligeiramente humedecido e depois seque-o com um pano limpo e seco.
- O pé (C) pode ser lavado à mão em água corrente.
- Limpe o aparelho regularmente, especialmente o pé (C) com a lâmina (D).
- Assegure-se que o pé (C) está seco antes de o voltar a encaixar na unidade do motor (B).
- Nunca mergulhe a unidade do motor (B) em água ou em qualquer outro líquido.

Arrumação

- Certifique-se que o aparelho está limpo, seco e corretamente montado.
- Armazene o aparelho num local seco e ventilado, afastado de fontes de calor ou da luz solar direta.

REPARAÇÕES

- Este aparelho não possui peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente reparar o aparelho por si próprio. Recorra sempre a um profissional credenciado para reparações.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de serviço técnico autorizado ou um profissional qualificado.

ELIMINAÇÃO DO EQUIPAMENTO



De forma a preservar o ambiente e a proteger a saúde humana, os equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizáveis devem ser eliminados de acordo com as leis específicas do fabricante e do utilizador. Desta forma, e como indicado através do símbolo na etiqueta de classificação ou na embalagem, este aparelho não deve ser eliminado com o lixo indiferenciado. O utilizador tem o direito de o levar a um ponto específico de recolha de desperdícios para reutilização, reciclagem ou utilização para outros fins, em conformidade com a diretiva.

GARANTIA

A garantia deste produto é válida por dois anos. No caso de mau funcionamento, deve levar o produto ao local onde o adquiriu com a respetiva prova de compra. Para este fim, o produto deve estar completo e deve ser colocado na embalagem original.

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS



Este símbolo indica que o Manual de Instruções está incluído na embalagem do produto e deve ser lido antes da utilização do aparelho.



O aparelho destina-se apenas a uso doméstico.



Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado com lixo doméstico indiferenciado. A lei portuguesa proíbe misturar resíduos de equipamento elétrico e eletrónico com outros resíduos domésticos.

É possível evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana, que podem surgir do manuseamento inadequado dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, se o produto for descartado adequadamente.

	O símbolo "CE" é a garantia do cumprimento das normas europeias harmonizadas, de forma voluntária, refletindo os requisitos essenciais nas especificações técnicas e tem por objetivo assegurar que o aparelho cumpre com os requisitos que proporcionam um elevado nível de proteção da saúde e da segurança das pessoas, e dos animais domésticos e dos bens, garantindo ao mesmo tempo o funcionamento do mercado interno.
	Este produto está de acordo com os requisitos da Diretiva 2011/65 / EU - chamada diretiva RoHS. O objetivo da presente diretiva é aproximar a legislação dos Estados-Membros relativa à restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, e contribuindo para a proteção da saúde humana e recuperação e descarte ecologicamente correto de equipamentos elétricos e eletrónicos. A diretiva RoHS está em vigor desde 3 de janeiro de 2013. O novo equipamento elétrico e eletrónico colocado no mercado não contém chumbo, mercúrio, cádmio, crómio hexavalente, difenilo polibromado ou feniléter polibromado.

DECLARAÇÃO EUROPEIA DE CONFORMIDADE

	Este aparelho cumpre os requisitos da Diretiva EMC (Compatibilidade Eletromagnética) (2014/30/EU) e da Nova Diretiva de Baixa Tensão (2014/35/EU). Portanto, o aparelho recebeu a marca CE e a declaração europeia de conformidade.
--	--

EQUIPAMENTO PRODUZIDO PARA:

Joinco - Importação e Exportação, Lda.

Rua Actor António Silva 7,

1600-404 Lisboa

VAT: 507 191 765

www.joinco.pt

Fabricado na China

neutech®

HAND BLENDER NEUTECH REF. HBN006



INSTRUCTION MANUAL

CONTENT

IMPORTANT SAFEGUARDS	21
DESCRIPTION	22
KNOW YOUR BLENDER	23
Before the first use	23
Using your blender	23
TECHNICAL SPECIFICATIONS	23
CLEANING AND MAINTANCE	24
SYMBOLS EXPLANATION	24
EQUIPMENT PRODUCED FOR:	25

IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage of wall outlet correspond to the one shown on the rating plate.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
4. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or a authorized service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
6. Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
7. Do not immerse upper part of blender into water as this would give rise to electric shock.
8. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
9. Avoid contacting moving parts.
10. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
11. The appliance can not be used for chopping ice or blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
12. The use of accessory not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.
13. Do not operate the appliance for other than its intended use.
14. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
15. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
16. Do not use outdoors.
17. Save these instructions.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This device can only be used by children older than 8 years old or physically disabled or hearing-impaired or people with lessened mental faculties or the inexperienced or ignorant people after providing sufficient information for secure utilization and by informing about the possible hazards or under supervision. Children should not play with this device. The cleaning and maintenance activities carries by children should be under supervision.

DESCRIPTION**neutech®**

- A. ON/OFF Switch Button
- B. Power Handle
- C. Detachable Shaft
- D. Blade

KNOW YOUR BLENDER

It is suitable for blending vegetable and fruit.

Before the first use

- Clean the hand-held blender according to the section of “quick cleaning”. The time running unit without load can't exceed 15s.
- Important: Blades are very sharp, handle with care. Ensure that the hand-held blender is unplugged from the power outlet before assembling or removing attachments.

Using the blender

Maximum operation duration under high speed per time can not exceed 1 minute.

1. Simply plug the hand-held blender to power outlet.
2. Lower the hand-held blender into food and depress the switch at the top of the motor unit.

Note: the appliance can not be used for blending hard and dry substance, and can not be used for breaking ice.

3. To stop the hand-held blender release the switch at the top of the motor unit.

NOTE: The max operation time per time shall not exceed 1 minute and minimum 3minutes rest time must be maintained between two consecutive cycles.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240V~50-60Hz

Power: 200W

CLEANING AND MAINTANCE

- 1. Unplug the appliance before cleaning.
 - Note: Never immerse the hand-held blender in water or other liquids.
 - 2. Wash blade in warm soapy water.
 - 3. Wipe the motor unit with a damp cloth.
 - 4. Dry thoroughly.
- Caution: Blades are very sharp, handle with care.

Quick Cleaning
Between processing tasks, hold the hand-held blender in the cup half filled with water and turn on for a few seconds.

SYMBOLS EXPLANATION

	This symbol indicates that the user manual is included in the product packaging and must be read before use.
	The appliance is intended for domestic use only.
	Waste electrical devices are made of recyclable materials. Do not dispose of them with household waste as they may contain substances harmful to human health and the environment! Please actively support cost-effective management of natural resources and protect the environment by taking the waste appliance to a collection point for recyclable waste electrical and electronic equipment.
	CE Marking on a product is a manufacturer's declaration that the product complies with the essential requirements of the relevant European health, safety and environmental protection legislation, in practice by many of the so-called Product Directives.



This product meets the requirements of Directive 2011/65/EU, referred to as RoHS directive. The purpose of the Directive is the approximation of the laws of the member states concerning the restriction of use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, and the contribution towards the protection of human health and the environmentally sound recovery and disposal of waste electrical and electronic equipment. RoHS Directive applies from 3 January 2013. New electrical and electronic equipment put on the market shall not contain lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers.

EQUIPMENT PRODUCED FOR:

Joinco - Importação e Exportação, Lda.
Rua Actor António Silva 7,
1600-404 Lisbon
VAT: 507 191 765
www.joinco.pt
Made in China

neutech®

MIXEUR PLONGEANT NEUTECH REF. HBN006



MANUEL D'INSTRUCTIONS

CONTENU

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES	28
DESCRIPTION	30
PRENEZ CONNAISSANCE DE VOTRE MIXEUR	30
Avant la première utilisation	31
Utiliser votre mixeur	31
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	31
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	31
EXPLICATION DES SYMBOLES	32
ÉQUIPEMENTS PRODUITS POUR:	33

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

Avant d'utiliser l'appareil électrique, les précautions de base suivantes doivent toujours être suivies, notamment les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Avant utilisation, vérifiez que la tension de la prise murale correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
3. N'utilisez aucun appareil avec un cordon ou une fiche endommagée ou après un dysfonctionnement de l'appareil, ou s'il est tombé ou est endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour analyse, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
5. Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou de retirer des pièces et avant le nettoyage.
6. Ne laissez pas le cordon pendre du bord de la table ou d'une surface chaude.
7. Ne plongez pas la partie supérieure du mixeur dans l'eau car cela pourrait provoquer un choc électrique.
8. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque votre appareil est utilisé à proximité d'enfants ou de personnes handicapées.
9. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
10. Maintenez les mains et les ustensiles hors du récipient pendant le mixage afin de réduire le risque de blessures graves ou d'endommagement du mixeur. Un grattoir peut être utilisé mais uniquement lorsque le mixeur ne fonctionne pas.
11. L'appareil ne peut pas être utilisé pour briser de la glace ou mélanger des substances dures et sèches, sinon la lame pourrait s'émousser.
12. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer des blessures aux personnes.
13. N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui pour lequel il est prévu.
14. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur

sécurité.

15. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

16. Ne pas utiliser à l'extérieur.

17. Conservez ces instructions.

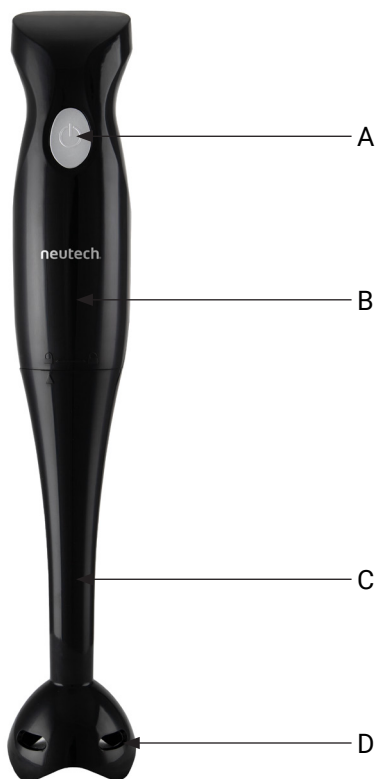
Les enfants doivent être surveillés pour ne pas jouer avec l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil ne peut être utilisé que par des enfants de plus de 8 ans ou des handicapés physiques ou malentendants, ou des personnes ayant des facultés mentales diminuées, ou des personnes inexpérimentées ou ignorantes, après qu'elles ont reçu suffisamment d'informations pour une utilisation sécurisée et avoir été informées des dangers possibles, ou sous surveillance. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les activités de nettoyage et d'entretien effectuées par les enfants doivent être effectuées sous surveillance.

DESCRIPTION



- A. Bouton interrupteur ON/OFF
- B. Poignée d'alimentation
- C. Arbre amovible
- D. Lame

PRENEZ CONNAISSANCE DE VOTRE MIXEUR

Il convient au mixage de légumes et de fruits.

Avant la première utilisation

- Nettoyez le mixeur plongeant conformément à la section « nettoyage rapide ». La durée de fonctionnement de l'unité sans charge ne peut pas dépasser 15 s.
- Important : Les lames sont très tranchantes, à manipuler avec précaution. Assurez-vous que le mixeur plongeant soit débranché de la prise de courant avant d'assembler ou de retirer les accessoires.

Utiliser votre mixeur

La durée maximale de fonctionnement à haute vitesse ne peut pas dépasser 1 minute.

1. Branchez simplement le mixeur plongeant sur une prise de courant.
2. Abaissez le mixeur plongeant au milieu des aliments puis appuyez sur l'interrupteur en haut du bloc moteur.

Remarque : l'appareil ne peut pas être utilisé pour mixer des substances dures et sèches, ni pour briser de la glace.

3. Pour arrêter le fonctionnement du mixeur plongeant, relâchez l'interrupteur situé en haut du bloc moteur.

NOTE: La durée de fonctionnement maximum par opération ne doit pas dépasser 1 minute et une durée de repos minimum de 3 minutes doit être maintenue entre deux cycles consécutifs.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension d'alimentation : 220-240V~50-60Hz

Puissance : 200W

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Remarque : Ne plongez jamais le mixeur dans l'eau ou d'autres liquides.

2. Lavez la lame à l'eau tiède savonneuse.
3. Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide.
4. Séchez soigneusement.

Attention : Les lames sont très tranchantes, à manipuler avec précaution.

Nettoyage rapide

Entre les tâches d'utilisation, maintenez le mixeur plongeant dans la tasse à moitié remplie d'eau et allumez-le pendant quelques secondes.

EXPLICATION DES SYMBOLES

	Ce symbole indique que le manuel utilisateur est inclus dans l'emballage du produit et doit être lu avant utilisation.
	L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
	Les appareils électriques usagés sont fabriqués à partir de matériaux recyclables. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères car ils peuvent contenir des substances nocives pour la santé humaine et l'environnement ! Veuillez soutenir activement une gestion rentable des ressources naturelles et protéger l'environnement en apportant l'appareil usagé à un point de collecte pour les déchets d'équipements électriques et électroniques recyclables.
	Le marquage CE figurant sur un produit est une déclaration du fabricant selon laquelle le produit est conforme aux exigences essentielles de la législation européenne pertinente en matière de santé, de sécurité et de protection de l'environnement, en pratique par de nombreuses directives dites de produits.



Ce produit répond aux exigences de la directive 2011/65/UE, appelée directive RoHS. L'objectif de la directive est le rapprochement des législations des États membres concernant la restriction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et la contribution à la protection de la santé humaine ainsi qu'à la valorisation et à l'élimination écologiquement rationnelles des déchets d'équipements électriques et électroniques. La directive RoHS est appliquée depuis le 3 janvier 2013. Les nouveaux équipements électriques et électroniques mis sur le marché ne doivent pas contenir de plomb, de mercure, de cadmium, de chrome hexavalent, de biphényles polybromés ou d'éthers diphenyliques polybromés.

ÉQUIPEMENTS PRODUITS POUR:

Joinco - Importação e Exportação, Lda.
 Rua Actor António Silva 7,
 1600-404 Lisbonne
 VAT: 507 191 765
www.joinco.pt
 Fabriqué en Chine

neutech®

BATIDORA DE MANO NEUTECH REF. HBN006



MANUAL DE INSTRUCCIONES

CONTENIDO

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD	36
DESCRIPCIÓN	38
CONOZCA SU BATIDURA	38
Antes del primer uso	39
Uso de la batidora	39
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	39
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	39
EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS	40
EQUIPOS PRODUCIDOS PARA:	41

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el aparato eléctrico, se deberán respetar las siguientes precauciones básicas:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión de la toma de corriente corresponde con la tensión anotada en el panel de características nominales del equipo.
3. No utilice el aparato si el cable o la clavija presentan daños, o si el funcionamiento del dispositivo no es correcto, si el equipo se ha caído, o si tiene algún tipo de daño. Devuelva el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste eléctrico o mecánico correspondiente.
4. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona cualificada deberá proceder a su reemplazo para evitar riesgos.
5. Desenchufe el aparato de la toma de corriente si no se utiliza, antes de la colocación o del retiro de piezas, y antes de su limpieza.
6. Vigile que el cable de alimentación no cuelgue del borde de la mesa o de una superficie caliente.
7. No sumerja la parte superior de la batidora en agua, ya que podría producirse una descarga eléctrica.
8. El uso del aparato cerca de niños o personas con algún tipo de discapacidad requiere una estrecha supervisión.
9. Evite el contacto con las piezas móviles.
10. Mantenga manos y utensilios fuera del recipiente durante el proceso de mezclado para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños al aparato. Se podrá utilizar un raspador, pero únicamente cuando la batidora no esté en funcionamiento.
11. El aparato no podrá utilizarse para picar hielo o mezclar sustancias de consistencia dura y seca, de lo contrario la cuchilla podría quedar desafilada.
12. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante podría provocar lesiones a las personas.
13. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto.
14. Personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales de algún tipo, o con falta de experiencia y conocimientos, no deberán utilizar este aparato, a menos que reciban supervisión o instrucción sobre el uso del equipo por parte de una persona responsable

de su seguridad.

15. Los niños no deberán jugar con el aparato, por lo que se requiere su supervisión.

16. No utilice el equipo al aire libre.

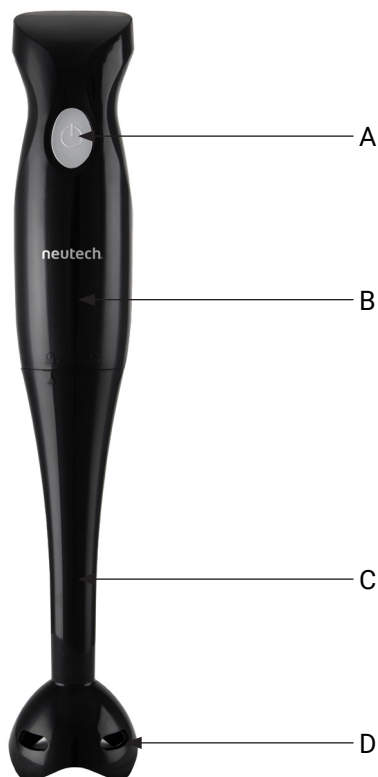
17. Conserve estas instrucciones.

Los niños no deberán jugar con el aparato, por lo que se requiere su supervisión.

Personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales de algún tipo, o con falta de experiencia y conocimientos, no deberán utilizar este aparato, a menos que reciban supervisión o instrucción sobre el uso del equipo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños no deberán jugar con el aparato, por lo que se requiere su supervisión.

Niños mayores de 8 años edad, o bien personas con algún tipo de discapacidad física, auditiva o con facultades mentales disminuidas, sin experiencia o conocimientos, podrán utilizar este dispositivo únicamente si reciben información suficiente sobre el uso seguro del aparato y los posibles peligros, o bien bajo estricta supervisión. Los niños no deberán jugar con este equipo. Las actividades de limpieza y mantenimiento a cargo de niños requieren supervisión estrecha.

DESCRIPTION



- A. Interruptor de Encendido/Apagado
- B. Manija de potencia
- C. Tubo desmontable
- D. Cuchilla

CONOZCA SU BATIDORA

Es adecuada para el mezclado de verduras y frutas.

Antes del primer uso

- Limpie el aparato de conformidad con lo indicado en el apartado de "limpieza rápida". El tiempo de funcionamiento de la unidad sin carga no podrá superar los 15 segundos.
- Importante: Las cuchillas están muy afiladas, por lo que deberá manipularlas con cuidado. Verifique que el equipo esté desenchufado de la toma de corriente antes del montaje o desmontaje de accesorios.

Uso de la batidora

La duración máxima de funcionamiento del aparato a alta velocidad por operación de mezclado no deberá exceder 1 minuto.

1. Enchufe el aparato a la toma de corriente.
2. Haga descender la batidora hasta los alimentos y pulse el interruptor situado en la parte superior de la unidad motorizada.

Observación: El aparato no podrá utilizarse para picar hielo o mezclar sustancias de consistencia dura y seca.

3. Para detener el funcionamiento del equipo, suelte el interruptor situado en la parte superior de la unidad motorizada.

NOTA: El tiempo máximo de funcionamiento por operación de mezclado no deberá exceder 1 minuto, y se deberá mantener un tiempo de descanso mínimo de 3 minutos entre dos ciclos consecutivos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión de alimentación: 220-240V~50-60Hz

Potencia: 200W

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe el aparato antes de proceder con su limpieza.

Observación: Nunca sumerja la batidora de mano en agua u otros líquidos.

2. Lave la cuchilla con agua tibia jabonosa.
3. Limpie la unidad motorizada con un paño húmedo.

4. Seque por completo.
Precaución: Las cuchillas están muy afiladas, por lo que deberá manipularlas con cuidado.

Limpieza rápida
Entre las tareas de procesamiento, mantenga la batidora en el recipiente a media capacidad con agua y encienda el aparato durante unos segundos.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	Este símbolo establece que se incluye el manual del usuario en el embalaje del producto y deberá leerse antes del uso del equipo.
	El aparato está previsto para uso doméstico únicamente.
	Los aparatos eléctricos están fabricados con materiales reciclables. No los tire con la basura doméstica, ya que pueden contener sustancias nocivas para la salud y el ambiente. Apoye activamente la gestión rentable de los recursos naturales y proteja el ambiente mediante el transporte del equipo ya usado a un punto de recolección de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos reciclables.
	El marcado CE en un producto representa una declaración del fabricante con base en la cual se establece que el producto cumple con los requisitos mínimos de la legislación europea en materia de salud, seguridad y protección ambiental, en la práctica por varias de las denominadas Directivas sobre Productos.



Este producto cumple con los requisitos de la Directiva 2011/65/UE, denominada Directiva RoHS . La directiva tiene como objetivo la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre restricciones en el uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, así como la contribución a la protección de la salud y a la recuperación y la eliminación oportunas, desde el punto de vista ambiental, de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. La Directiva RoHS está vigente desde el 3 de enero de 2013. Los nuevos aparatos eléctricos y electrónicos comercializados no deberán incluir plomo, mercurio, cadmio, cromo hexavalente, polibromobifenilos ni polibromodifeniléteres.

EQUIPOS PRODUCIDOS PARA:

Joinco - Importação e Exportação, Lda.
Rua Actor António Silva 7,
1600-404 Lisboa
VAT: 507 191 765
www.joinco.pt
Fabricado na China

neutech®

NEUTECH HBN006 خلاط يدوي



كتيب التعليمات

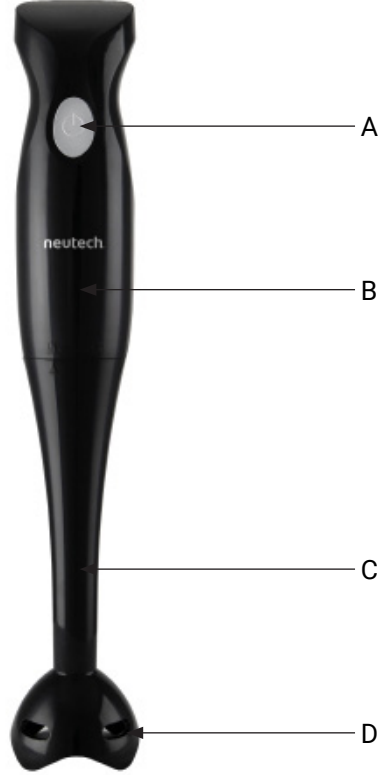
إجراءات حماية مهمة
وصف
تعرف على الخلط الخاص بك
قبل الاستخدام الأول
باستخدام الخلط الخاص بك
المواصفات الفنية
التنظيف والصيانة
شرح الرموز
المعدات المنتجة من أجل

- قبل استخدام الجهاز الكهربائي، يجب دائماً اتباع الاحتياطات الأساسية التالية بما في ذلك ما يلي:
1. قراءة جميع التعليمات.
 2. قبل الاستخدام، يجب التحقق من أن جهد منفذ قابس الجدار يتوافق مع الجهد الموضح على لوحة التصنيف.
 3. لا تشغيل أي جهاز بسلك أو قابس تالف أو بعد تعرض الجهاز للخطر، أو سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال. قم بإعادة الجهاز إلى أقرب مرفق خدمة مأذون به للفحص أو الإصلاح أو التعديل الكهربائي أو الميكانيكي.
 4. في حالة تلف سلك الإمداد، يجب أن يُستبدل من قبل الشركة المُصنعة، أو وكيل خدمة معتمد أو فني مؤهل من أجل تجنب الخطر.
 5. فصل الجهاز عن المنفذ الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام، وذلك قبل وضع الأجزاء أو فكها، وقبل التنظيف.
 6. لا تدع الحبل يتدلى على حافة الطاولة أو السطح الساخن.
 7. لا تغمر الجزء العلوي من الخلاط في الماء لأن هذا من شأنه أن يؤدي إلى صدمة كهربائية.
 8. الإشراف الدقيق أمر ضروري عند استخدام جهازك بالقرب من الأطفال أو الأشخاص العاجزين.
 9. تجنب الاتصال بالأجزاء المتحركة.
 10. أبعد اليدين والأواني عن الحاوية أثناء المزج لتقليل مخاطر الإصابة الشديدة للأشخاص أو تلف الخلاط. يمكن استخدام مكشطة ولكن يجب استخدامها فقط عندما لا يكون الخلاط قيد التشغيل.
 11. لا يمكن استخدام الجهاز لتقطيع الثلج أو مزج المواد الصلبة والجافة، وإلا فقد يؤدي ذلك إلى كسر حد الشفرة.
 12. قد يتسبب استخدام الملحق غير الموصى به من قبل الشركة المُصنعة في إصابة الأشخاص.
 13. لا تشغيل الجهاز لغير استخدامه المقصود.
 14. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوو القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الذين يقتفرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يكونوا قد تلقوا الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من جانب شخص مسؤول عن سلامتهم.
 15. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
 16. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
 17. احفظ هذه التعليمات.

يتم الإشراف على الأطفال لعدم اللعب بالجهاز

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوو القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الذين يقتفرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يكونوا قد تلقوا الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من جانب شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات أو المعاقين جسدياً أو ضعاف السمع أو الأشخاص الذين يعانون من ضعف في الكفاءة العقلية أو الأشخاص عديمي الخبرة أو الأميين بعد تقديم معلومات كافية للحصول على معلومات آمنة والإبلاغ عن المخاطر المحتملة أو تحت الإشراف. يجب ألا يلعب الأطفال بهذا الجهاز. ينبغي أن تخضع أنشطة التنظيف والصيانة التي يضطلع بها الأطفال للإشراف.



- A. تشغيل/إيقاف زر التبديل
- B. مقبض الطاقة
- C. رمح للانفصال
- D. شفرة

تعرف على الخلاط الخاص بك

إنه مناسب لخلط الخضروات والفواكه

قبل الاستخدام الأول

- نظف الخلاط المحمول باليد وفقاً لقسم «التنظيف السريع». لا يمكن أن تتجاوز وحدة تشغيل الوقت بدون حمل 15 ثانية
- هام: الشفرات حادة للغاية، فيجب التعامل معها بعناية. تأكد من فصل الخلاط المحمول يدوياً عن منفذ الطاقة قبل تجميع أو فك ملحقاته

استخدام الخلاط الخاص بك

- لا يمكن أن تتجاوز مدة التشغيل القصوى بالسرعة العالية في كل مرة 1 دقيقة ما عليك سوى توصيل الخلاط المحمول باليد بمنفذ الطاقة. 1
- اخفض الخلاط المحمول يدوياً إلى الطعام واضغط على مفتاح التشغيل المتواجد في الجزء العلوي من وحدة المحرك
- ملاحظة: لا يمكن استخدام الجهاز لمزج المواد الصلبة والجافة، ولا يمكن استخدامه لكسر الجليد لإيقاف تشغيل الخلاط المحمول باليد، أفلت مفتاح التشغيل المتواجد في الجزء العلوي من وحدة 3. المحرك

ملحوظة: يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى لوقت التشغيل في كل مرة دقيقة واحدة ويجب الحفاظ على وقت راحة لا يقل عن 3 دقائق بين دورتين متتاليتين

المواصفات الفنية

جهد الإمداد: 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز
الطاقة: 200 واط

التنظيف والصيانة

1. افصل الجهاز قبل التنظيف
 2. ملاحظة: لا تغمر الخلاط المحمول باليد في الماء أو السوائل الأخرى
 3. اغسل الشفرة في الماء الدافئ والصابون
 4. امسح وحدة المحرك بقطعة قماش مبللة
 5. جففه جيداً
- تحذير: الشفرات حادة للغاية، فيجب التعامل معها بعناية

التنظيف السريع

من بين مهام المعالجة/التنظيف، امسك الخلط المحمول باليد في الكوب النصف مملوء بالماء وقم بتشغيله لبضع ثوان.

شرح الرموز

	يشير هذا الرمز إلى أن دليل المستخدم موجود في عبوة المنتج ويجب قراءته قبل استخدام الجهاز.
	طقفي لزنملا م ادختسللا ص صخم ز اهجللا
	الأجهزة الكهربائية مصنوعة من مواد قابلة لإعادة التدوير. ولا ترميها مع النفايات المنزلية، لأنها قد تحتوي على مواد ضارة بالصحة والبيئة. دعم الإدارة الفعالة من حيث التكلفة للموارد الطبيعية وحماية البيئة عن طريق نقل المعدات المستخدمة إلى نقطة تجميع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية القابلة لإعادة التدوير.
	الموجودة على المنتج إعلاناً من قبل الشركة المصنعة والذي تم على CE تمثل علامة أساسه إثبات أن المنتج يتوافق مع الحد الأدنى من متطلبات التشريعات الأوروبية المتعلقة بالصحة والسلامة وحماية البيئة، ومن خلال الممارسة العملية من خلال العديد من ما يسمى بالتوجيهات المتعلقة بالمنتجات.

	RoHS. المسمى توجيه ،EU/يتوافق هذا المنتج مع متطلبات التوجيه 65/2011 ويهدف التوجيه إلى تنسيق قوانين الدول الأعضاء بشأن القيود المفروضة على استخدام المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك المساهمة في حماية الصحة والاسترداد والتخلص في الوقت المناسب، من وجهة نظر بيئية ، ساري المفعول منذ RoHS نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. أصبح توجيه 3 يناير 2013. يجب ألا تشمل المعدات الكهربائية والإلكترونية الجديدة المطروحة في السوق على الرصاص أو الزئبق أو الكاديوم أو الكروم سداسي التكافؤ أو ثنائي الفينيل متعدد البروم أو إثيرات ثنائي الفينيل متعدد البروم
---	---

المعدات المنتجة من أجل

Joinco - Importação e Exportação, Lda.
 Rua Actor António Silva 7,
 1600-404 Lisboa
 VAT: 507 191 765
www.joinco.pt
 صنع في الصين

neutech[®]